

# KĀRLIS DRAVIŅŠ (1901-1991)

## Kopotie raksti



1950-1959

### 1950

65. *Adolfijs (Adolphi) Heinrichs*. [Bez autora vārda.] — Latvju Enciklopēdija (Stokholmā) 1: 13. lpp.
66. *Ancītis Krišjānis*. [Bez autora vārda.] — Turpat 52. lpp.
67. *Auziņš (arī Hābers) Matīss*. [Bez autora vārda.] — Turpat 2: 174. lpp.
68. *Baķītis Mārtiņš*. [Bez autora vārda.] — Turpat 179. lpp.
69. *Baznīcas rokas grāmatas* (apm. 2/3). [Bez autora vārda.] — Turpat 3:222. lpp.
70. *Bībeles latviešu tulkojumi* (apm. 3/5). [Bez autora vārda.] — Turpat 260.—261. lpp.
71. *Kolm eesti romaani lāti keeles*. [Sarakst.] K. Dravins. — Tulimuld (Lund) 1: 79. lpp.
72. *Ceļi, 1931—39, rakstu krājums*. [Bez autora vārda.] — Latvju Enciklopēdija (Stokholmā) 4: 380. lpp.
73. *Dalbiņš Dāniels Gotlībs*. [Bez autora vārda.] — Turpat 5: 427.—428. lpp.
74. *Draviņš Kārlis*. [Bez autora vārda.] — Turpat 6: 520. lpp.
75. *Dziesmu grāmata* [daļa]. [Bez autora vārda.] — Turpat 564. lpp.
76. *Letland: Tidningar*. [Sarakst.] K. D. — Svensk uppslagsbok (2. uppl.) 17: 1235. slejā.

### 1951

*Glossarium  
Leticum,  
cum harmonia et differentia  
Dialecti Lithuanicae*

**77. Dr. jur. Christian Friedrich Temler und sein vergleichendes Wörterbuch der lettischen Sprache.** — Årsbok 1948—1949: 165.—174. lpp.

\* "\_\_\_" [*baltkrievu valodā*] 1951:July/Sept.: 126. lpp.; [A. Vaillant.] RSI 28: 158. lpp.

**78. Firekers Kristofors (Fürecerus).** [Bez autora vārda.] — Latvju Enciklopēdija (Stokholmā) 7: 637. lpp.

**79. Gliks (Glück) Ernsts.** [Bez autora vārda.] — Turpat 8: 691.—692. lpp.

**80. Lāti kirjandus paguluses.** [Sarakst.] K. Dravinš. — Tulimuld (Lund) 2: 151.—153. lpp.

**81. Dr. Jānis Reiters, latviešu akadēmiķis 17. gadu simtenī** [Sarakst.] Kārlis Druviņš [kļūdaini!]. — Latvija (Grafnaschau) 63(6.9.): 5. lpp.

**82. Katechisms (kateķisms)** [daļa: no 996. lpp. 11. rindas līdz 997. lpp. 2. slejas sākumam]. [Bez autora vārda.] — Latvju Enciklopēdija (Stokholmā) 11: 996.—997. lpp.

**83. Zwei alte weltliche Uebersetzungen in das Lettische.** — Meddelanden (Lund) 1: 41.—48. lpp.

\* [And. Johansons?]: Latviešu zinātnieka jauna publikācija "Latvju Vārds" 2(1952.g. 10.janv.); A. Vaillant: Bull. de la Soc. de Linguistique de Paris 1952: 198. lpp. [īsi]; id. [nesalasāms]: 129. lpp.

## 1952

**84. Latviešu rokas grāmata.** [Bez autora vārda.] — Latvju Enciklopēdija (Stokholmā) 14: 1325.—1326. lpp.

**85. Jānis Straubergs** — *veclatviešu rakstu pētnieks.* — Latvju Ziņas (Stokholmā) 23(547)(6.6.): 4. lpp.

**86. Konference, kur daudzinaja latviešu valodu.** [Sarakst.] K. Dr. — Turpat 32(556) (4.9.): 3. lpp.

**87. Mancelis Juris (Georgius Mancelius).** [Bez autora vārda.] — Latvju Enciklopēdija (Stokholmā) 17: 1621.—1622. lpp. [ar svešu iespraudumu: 1622.lpp. 1. slejā 10 apakšajās rindas un 2. slejā augšējās 2 rindas].

**88. Agenda Parva, Braunsberg 1622, und die sogenannte "polnische" Rechtschreibung im Lettischen.** [1. izd.] — Meddelanden 2: 31.—39. lpp.

**89. Ievadam. — J. Straubergs, Sen to Rīgu daudzinaja** (Stokholmā): 7.—14. lpp.

**90. Das Hasentötersche lettische Vaterunser.** — Studi Baltici (Firenze) 9 (n.s. 1): 211.—230. lpp.

## 1953

**91. IPirmais latviešu literāts./ Dr. Jāņa Reitera darbi.** — Ceļa Zīmes (Londonā) 11: 28.—32. lpp.**92.**

\* **Trimdas rakstniecība** [Ziņas par latviešu valodnieku rakstiem Viduseiropas žurnālos, it īpaši The Slavonic and East European Review]. — Turpat 68. lpp.



- 93. [Latviešu rakstu sākumi.](#)** — Vārti (Nujorka) 3: 3.—7. lpp.
- 94. [Über das älteste gedruckte lettische Volkslied.](#)** — Meddelanden 3: 65.—69. lpp.
- 95. *Reiters: 1. Jānis.*** [Bez autora vārda.] — Latvju Enciklopēdija (Stokholmā) 22: 2078. lpp.
- 96. [A. Sproģis — samoježu valodas pētnieks.](#)** — Ceļa Zīmes (Londonā) 16: 66.—67. lpp.

## 1954

- 97. [Mūsu pirmā iespiestā tautas dziesma.](#)** — Ceļa Zīmes 18: 142.—143. lpp.
- 98. \* [Gustava Suitsa daiļdarbi angļu valodā.](#)** — Turpat 147.—148. lpp.
- 99. \* *Lāti kirjandusajalugu inglise keeles*** [Latvian literature. Essays by Jānis Andrupis and Vitauts Kalve. Stockholm 1954]. — Tulimuld (Lund) 3: 177.—178. lpp.
- 100. *Agenda Parva, Braunsberg 1622, und die sogenannte "polnische" Rechtschreibung im Lettischen.*** [2. izd.] — Meddelanden (Lund) 2: 39.—49. lpp. [1. izd. aprakstu sk. 88. ierakstā.]

## 1955



- 101. [Laute und Nominalformen der Mundart von Stenden. 1. Einleitung, Akzent und Intonation, Lautlehre.](#)** **Lund.** 117 lpp. *Slaviska Institutionen vid Lunds Universitet. Slaviska och baltiska studier. 2.* [Kopīgi ar Veltu Rūķi.]
- 102. [Jauni darbi par latviešu valodu.](#)** — Latvju Ziņas (Stokholmā) 3(614)(3.2.): 5. lpp.
- 103. [Ūks vana eestikeelne palvetekst.](#)** — Tulimuld (Lund) 1:36.—38. lpp. [Ar prof. J. Megistes piebildi par tēvreizes teksta valodu: Jārelmārkus, turpat 38.—39. lpp.]
- 104. [Jānis Reiters — ievērojams autors arī igauņiem.](#)** — Latvju Ziņas 5(616)(3.3.): 5. lpp.
- 105. [Människans kropp som mått.](#)** — Språkliga Bidrag (Lund) 4: 97.—108. lpp.
- 106. *Visvecākās latviešu ābeces.*** — Ceļa Zīmes (Londonā) 24:146.—151. lpp.
- 107. [Kulturní život lotyšského exilu.](#)** [Sarakst.] Kārlis Draviņš. — Sklizeň (Hamburg) 5(29): 5.—6. lpp.

**108. Gan atkāpies, bet nesatriekts. Profesora Kārļa Strauberga jubilejā.** — Latvija (Vācijā) 22(695)(11.6.): 4. lpp.

**109. Vienīgais pazīstamais Manceļa attēls.** — Ceļa Zīmes (Londonā) 26: 275.—276. lpp.

**110. Ilzcila zinātnieka jubileja./ Kārlis Kasparsons - deviņdesmitgadnieks.** [Sarakst.] K.Dr. — Latvija (Vācijā) 39(712) (15.10): 4. lpp.

**111. Kulturnī život lotyšského exilu.** [Sarakst.] Kārlis Draviņš. — Naše zprávy (Adelaide) (10.11): 10.—11. lpp.

**112. Altlettische Schriften und Verfasser. Kleinere Beiträge. [1.]** 1. Ein alter lettischer Kehrreim. 2. Christophor Füreckers Nachricht über das Singen lettischer Volkslieder. 3. Der echte Text des lettischen Vaterunsers auf der Homannschen Karte von Kurland vom Jahre 1747. 4. Lateinische Buchstaben in gedruckten altlettischen Schriften. — Språkliga Bidrag (Lund) 5: 65.—72. lpp.

## 1956



**113. Laute und Nominalformen der Mundart von Stenden. 2. Wortbildung, Deklination und Komparation.** Lund. 80 lpp. Slaviska Institutionen vid Lunds Universitet. Slaviska och baltiska studier. 3. [Kopīgi ar Veltu Rūki.]

**114. Beobachtungen über das Eindringen spätrussischer Lehnwörter in einige nordkurländische Mundarten.** — Scando-Slavica (Copenhagen) 2: 48.—61. lpp.

**115. Bruno tēvreizes avoti. Piezīmes pie H. Biezā raksta Jaunatrasts latviešu tēvreizes teksts "Ceļa Zīmju" 26. nrā.** — Ceļa Zīmes (Londonā) 28: 473.—476. lpp.

**116. Christophor Füreckers, Adolphis und anderer Anteil an der lettischen Grammatik vom Jahre 1685.** — Språkliga Bidrag (Lund) Vol. 2, N:r 6: 30.—79. lpp.



**117. Uus eesti tekst 17. sajandist.** — Tulumuld (Lund) 3:127. lpp. [Igauniski tulkojis O. A. Vēbermanis.]

**118. [Divas vēstules Jānim Jaunsudrabiņam.]** — Tā mums iet (Kopenhāgena): 309., 348.—349. lpp.

**119. Старейшее изображение города Риги** — Språkliga Bidrag (Lund) Vol. 2, N:r 7: 23.—25. lpp.

## 1957

**120. Par Kristofora Firekera grafikas sistēmu un pareizrakstību. Materiāli latviešu ortografijas vēsturei.** — Språkliga Bidrag (Lund) Vol. 2, N:r 8: 42.—93. lpp.

**121. Mūsu pazudušās grāmatas.** — Daugavas rakstu krājums (Stokholmā): 108.—114. lpp.

**122. Zur Bejahung der Satzfrage im Lettischen.** — Årsbok (Lund) 1951/52: 19.—38. lpp.

**123. Latviešu tautības dzejniekus meklējot. (Veci latviešu teksti Jēteborjā.)** — Amerikas Latviešu Humānītāro Zinātņu Asociācija. Rakstu krājums (Ņujorkā) 1: 168.—178. lpp.

**124. Vēl par Kristofora Firekera grafikas sistēmu.** — Språkliga Bidrag (Lund) Vol. 2, N:r 9: 5.—11. lpp.



**125. Latviešu Vārdnīcu un rakstības lietā** [piebildes pie Dzintara Soduma raksta "Jaunas Gaitas" 10.nra 145.—146. lpp.]. — Jaunā Gaita (Ann Arbor, Mich.) 12: 225.—227. lpp.

## 1958

**126. Verbalformen und undeklinierbare Redeteile der Mundart von Stenden. Verben, Adverbien, Präpositionen und Präfixe, Partikeln, Konjunktionen.** Lund. 95 lpp. Slaviska Institutionen vid Lunds Universitet. Slaviska och baltiska studier. 4. [Kopīgi ar Veltu Rūķi.]

**127. [Īsas Ziņas par A. O. Vēbermaņa apskatu par grāmatu mesi Frankfurtē, kas publicēts igauņu žurnāla Tulimuld 1956. g. 6. nrā.]** — Latvija (Vācijā) 5(821)(1.2.): 2. lpp.

**128. Christoph Fürecker und die Taufe des Sohnes Martin Büchners im Jahre 1677.** — Språkliga Bidrag (Lund) Vol. 2, N:r 10: 50.—60. lpp.

**129. Inledning.** [Ievads Alvila Kalnieša darbam Veiši folkskolas historia; Galgauskas Veišu skolas vēsture.] — Turpat 107. lpp.

**130. Lett. šķīda `der Schild'.** — Årsbok (Lund) 1953/1954: 62. lpp.

## 1959

**131. Ramaves 30 gadi.** [Bez autora vārda.] — Latvija (Vācijā) 9(872)(7.3.): 5. lpp.

**132. Johann Bürgers und Paul Einhorn's Eintragungen in H. Hartmanns Album (1637—1638).** — Språkliga Bidrag (Lund 1958 [izd. 1959]) Vol. 3, N:r 11: 87.—92. lpp.

**133. Die eingetragenen lettischen Texte in der Agenda sive benedictionale (1507), im Exemplar der Universitätsbibliothek zu Uppsala.** — Turpat Vol. 3, N:r 12: 33.—43. lpp. [Kopīgi ar Art. Pētre (Arthur Peetre).]

**134. Das Ghisbertsche Vaterunser im Verhältnis zu den anderen allerältesten lettischen Texten.** — Scando-Slavica (Copenhagen) 5: 7.—18. lpp.

**135. Altlettische Schriften und Verfasser. [2.] Kleinere Beiträge.** 5. Eine alte weltliche Übersetzung in das Lettische. 6. Grots (genannt "Barnikels" oder "Homanns") Karte von Kurland, Nürnberg 1747. — Språkliga Bidrag (Lund) Vol. 3, Nr 13: 23.—29. lpp.

**136. Ramave.** — Akadēmiskā Dzīve (Indianapolis, Ind.) 2: 99.—100. lpp.

---